# مرحمد

Had B-Shabo (le dimanche)

حاد بشابو (يوم الأحد)

كنيسة مار يعقوب للسريان الأرثوذكس Église St- Jacques Syriaque orthodoxe

آية العدد: وكل من يجاهد يضبط نفسه في كل شيء (١ كور ٩: ٢٥). النص الإنجيلي (متى ١١: ٢٠ - ٣٠):

حبِنَئذ ابْتَدَأُ بُوَبِّخُ الْمُدُنَ الَّتِي صُنعَتْ فِيهَا أَكْثَرُ قُوَّاتِه لِأَنَّهَا لَمْ تَتُبْ: "وَبْلٌ لَكِ يَا كُورَزِينُ! وَيْلٌ لَكِ يَا بَيْتَ صَيْدَا! لأَنَّهُ لَوْ صُنِعَتْ فِي صُورَ وَصَيْدَاءَ الْقُوَّاتُ الْمَصْنُوعَةُ فِيكُمَا، لَتَابَتَا قَدِيماً فِي الْمُسُوحِ وَالرَّمَادِ. وَلكِنْ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ صُورَ وَصَيْدَاءَ تَكُونُ لَهُمَا حَالَةٌ أَكْثَرُ احْتِمَالاً يَوْمَ الدِّين ممَّا لَكُمَا. وَأَنْت يَا كَفْرَنَاحُومَ الْمُرْتَفَعَةَ إِلَى السَّمَاء! سَتُهْبَطِينَ إِلَى الْهَاوِيَة. لأنَّهُ لَوْ صُنبِعَتْ فِي سَدُومَ الْقُوَّاتُ الْمَصْنُوعَةُ فِيكِ لَبَقِيَتْ إِلَى الْيَوْم. وَلكِنْ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ أَرْضَ سَدُومَ تَكُونُ لَهَا حَالَةٌ أَكْثَرُ احْتِمَالاً يَوْمَ الدِّينِ مِمَّا لَكِ". فِي ذلِكَ الْوَقْتِ أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ: "أَحْمَدُكَ أَيُّهَا الآبُ رَبُّ السَّمَاءِ وَالأَرْضِ، لأَنَّكَ أَخْفَيْتَ هذه عَن الْحُكَمَاءِ وَالْفُهَمَاءِ وَأَعْلَنْتَهَا لِلأَطْفَالِ. نَعَمْ أَيُّهَا الآبُ، لأَنْ هكَذَا صَارَتِ الْمَسَرَّةُ أَمَامَكَ. كُلُّ شَيْءِ قَدْ دُفِعَ إِلَىَّ مِنْ أَبِي، وَلَيْسَ أَحَدٌ يَعْرِفُ الابْنَ إِلاَّ الآبُ، وَلاَ أَحَدٌ يَعْرِفُ الآبَ إِلاَّ الابْنُ وَمَنْ أَرَادَ الابْنُ أَنْ يُعْلَنَ لَهُ. تَعَالَوْا إِلَىَّ يَا جَمِيعَ الْمُتْعَبِينَ وَالتَّقيلي الأَحْمَالِ، وَأَنَا أُرِيحُكُمْ. اِحْمِلُوا نيري عَلَيْكُمْ وَتَعَلَّمُوا مِنِّي، لأَنِّي وَديعٌ وَمُتَوَاضِعُ الْقُلْبِ، فَتَجِدُوا رَاحَةً لِنُفُوسِكُمْ. لأَنَّ نِيري هَيِّنٌ وَحِمْلِي خَفِيفٌ".

حكمة العدد: عندما يغفر لنا الله خطايانا، لا يعود يذكرها فيما بعد.

الأحد الثامن بعد القيامة

No: 140

۱۹ حزیران/۲۰۱۱

تعليق على الآية الإنجيلية: في حياتنا العادية قد نتعرض لحروب روحية وفكرية ونفسية. كذلك قد نواجه تحديات ومغريات عديدة تريد أن نتال من إنسانيتنا، وروحانيتنا بل وقد تهلك أجسادنا. لذلك يجب أن نكون متيقظين، ومتسلحين بضبط النفس والترفع عن الكثير من المغريات التي تعترضنا. إن الجهاد في الحياة المسيحية ضرورة حتمية لأننا بشر ونعيش في عالم مادي لكنه جهاد يحتاج إلى معونة الله وروحه القدوس فنحن محدودين بقدراتنا وضعفاء إن كنا نجاهد لوحدنا، لكن مع المسيح ضعفنا يكمل ويتحول إلى قوة عظيمة.

#### قصة العدد: صلاة الإمبراطور:

يُحكى أن إمبراطور المغول كان يصطاد في غابة، ولما حان وقت الصلاة، جثا وأخذ يُصلي. وإذا بامرأة قروية شاردة الذهن تركض باحثة عن زوجها، اصطدمت بالإمبراطور بدون انتباه، ثم نهضت وتابعت ركضها من دون أن تعتذر. استاء الإمبراطور من هذا الإزعاج لكنه تقيد بشريعة الصلاة التي تحرم التكلم مع أي كان سوى الله. وما إن انتهت الصلاة حتى عادت المرأة مصطحبة زوجها، وهي تطير من الفرح. وفوجئت مذعورة برؤية الإمبراطور وحاشيته. وقد استسلم الأخير لغضبه وصرخ فيها مهدداً ومتوعداً بسبب سلوكها المهين تجاهه. فجأة تحرّرت المرأة من خوفها وقالت: يا صاحب الجلالة، كنت مهمومة بفقدان زوجي الي حد أنني لم أرك هنا، حتى عندما اصطدمت بك. أما أنت، في أثناء الملاتك يفترض أنك كنت مشغوفاً بمن هو أعظم من زوجي، فكيف انتبهت إلى؟

خجل الإمبراطور ولزم الصمت، لأن فلاحة أمّية علّمته معنى الصلاة الحقيقية على أنها اتحاد بالله.

### أخبارنا:

- + البارحة السبت تم إكليل الشاب زياد حنا على الآنسة المصون ستيفاني بودري. تهانينا للعروسين، وبالرفاء والبنين.
- + في الحسكة وعن شيخوخة صالحة انتقل إلى رحمة الله المرحوم عبدالله ابراهيم موسى (الشمسة). للفقيد الرحمة ولعائلته وأولاده وخاصة أحفاده جيسن وجون وريم موسى وعائلاتهم في مونتريال طول البقاء.
- + الأحد الماضي اجتمعت أخوية العائلة في صالة مار يعقوب. وقد أجاب نيافة المطران إيليا على أسئلة أعضاء الأخوية حول الكتاب المقدس. كما تمّ تخصيص وقت للصلاة لعائلات الكنيسة ولسوريا خاصة. ثم احتفلت الأخوية بأعياد ميلاد الأعضاء عن شهر حزيران.
- + يوم الأحد القادم ٢٦ حزيران ٢٠١١ برعاية نيافة المطران ايليا باهي تُقيم كنيسة مار يعقوب في مونتريال لقاءً روحياً خارج مدينة مونتريال تحت شعار: "أخرج أولاً الخشبة... وحينئذ تبصر" (مت ٧: ٥) وذلك في قاعة Community Center على العنوان: وذلك في قاعة Community Center على العنوان: وللك في العنوان تبلغ ٥٠ كم أي ٥٠ دقيقة (المسافة من المطرانية إلى هذا العنوان تبلغ ٥٠ كم أي ٥٠ دقيقة بالسيارة) حيث سيحتفل نيافته بالقداس ثم يلقي عظتين عن شعار اللقاء، وسيتخلل اللقاء فطور وغداء. رسم الاشتراك ١٥ للكبار ٧٠ \$للصغار (٦-١٢عاماً). التسجيل عند الأخوين شمعون أسمر ٩٣٧٨-٥١٤.

صوم الرسل: يوم ٢٩ حزيران هو عيد الرسولين مار بطرس ومار بولس، ويسبقه دائماً صوم الرسل الذي يبدأ في ٢٦ حزيران بحسب تقويم كنيستنا السريانية، ويستمر لثلاثة أيام. ومراعاة لظروف المهجر جرت العادة أن تنقل الكنيسة الأعياد الواقعة في منتصف الاسبوع إلى يوم

الأحد الأقرب، لذا يقدّم صوم الرسل في هذا العام في أبرشية كندا ليبدأ يوم ٢٣ وينتهي بالإفطار في عيد الرسولين يوم الأحد ٢٦ حزيران. وكل عام وأنتم بخير.

- + الأحد الماضي ١٢ حزيران أقيمت في كاتدرائية المخلص للروم الكاثوليك صلاة خاصة من أجل السلام في سوريا. الصلاة اشترك فيها عدد جيد من المؤمنين رفعوا القلوب والأكف إلى الله ليحمي سوريا من كل شر. وهي دعوة لنا جميعاً إخوتنا لنصلي من أجل إحلال الأمن والسلام في كل العالم وخاصة سوريا ومصر في هذه الأيام العصيبة.
- + كعادتهما السنوية تتبادل رعيتا مار يعقوب في مونتريال ومار برصوم في تورنتو الزيارات العائلية الأخوية. وها هي كنيسة مونتريال بهمة مجلسها الملي الكريم على موعد مع الفرح باستعدادها لاستقبال إخوتتا من كنيسة تورنتو في الفترة من ١ ولغاية ٣ تموز ٢٠١١. مع برنامج منوع يتخلله مباريات رياضية للكبار والصغار. المزيد من التفاصيل في العدد القادم.
- + يتجدّد الموعد في السابعة والنصف من مساء كل ثلاثاء مع سلسلة اللقاءات الروحية التي تقام في صالة مار يعقوب \_ هنري بوراسا.
- + بمناسبة عيد "الأب" لجنة السيدات في كنيستنا بالاشتراك مع المجلس الملي تدعوكم إلى غداء باربكيو بعد قداس اليوم الأحد ١٩ حزيران ٢٠١١ في صالة مار يعقوب ـ هنري بوراسا. رسم الاشتراك ١٥\$ للكبار و٧\$ للصغار (١٠ سنوات وما دون). التسجيل عند السيدة مهى حنا القس والأخ يوسف دنحو. وكل عام وأنتم بخير.
- + مفاجأة الصيف Camp de jour المجلس الملي يدعوكم لتسجيل أطفالكم (من٥-١٣عاماً) في النادي الصيفي الرياضي الذي يُقام في الفترة ما بين ٤ تموز و١٠ آب القادمين. بمعدل يومين في الأسبوع.

المزيد من التفاصيل عند الأخ كابي يوسف ٩٩٩٠-٣٩٢-٥١٤. والأخ الياس قومي أمين سر المجلس ٩٦٨٢-٩٧٨-٤٥٠.

+ مهرجان الشرق السرياني الخامس: تُعلن لجنة الشباب عن موعد مهرجان الشرق السرياني الذي سيقام ما بين ١٥ ـ ١٧ تموز ٢٠١١. كما تدعو اللجنة كافة المتطوعين الذين يرغبون بالعمل في المهرجان إلى حضور الاجتماع التحضيري وذلك في الساعة الثامنة من مساء يوم الاثنين ٢٧ حزيران ٢٠١١ في صالة مار يعقوب – هنري بوراسا. + بلغت واردات الصينية يوم الأحد ٢٠ حزيران (٦٧٠)\$.

سريانيات: (طورعبدين). من بحث لنيافة المطران متى روهم.

طور من الكلمة السريانية وتعني جبل. عبدين وتعني العباد – العبيد – الفعلة. وهي صيغة الجمع من الاسم السرياني عبدو. وتطلق تسمية طور عبدين على السلسلة الشرقية من جبال طوروس لأنها كانت مكتظة بالنساك والرهبان في العصور الماضية.

## عبرة: جواب فتاة

سأل ملحد فرنسي يدعى كوربيه فتاة قائلاً: كيف تعرفين أن الله موجود مع أنك لم تريه؟ فقالت: كما أعرف أن أمريكا موجودة مع إني لم أرها. فقال لها: اذهبى إليها تريها. فقالت: هكذا ينبغي أن نذهب إليها تريها.



Today's Bible reading (Matthew 11: 20-30): Then He began to rebuke the cities in which most of His mighty works had been done, because they did not repent: "Woe to you, Chorazin! Woe to you, Bethsaida! For if the mighty works which were done in you had been done in Tyre and Sidon, they would have repented long ago in sackcloth and ashes. But I say to you, it will be more tolerable for Tyre and Sidon in the day of judgment than for you. And you, Capernaum, who are exalted to heaven, will be brought down to Hades; for if the mighty works which were done in you had been done in Sodom, it would have remained until this day. But I say to you that it shall be more tolerable for the land of Sodom in the day of judgment than for you." At that time Jesus answered and said, "I thank You, Father, Lord of heaven and earth, that You have hidden these things from the wise and prudent and have revealed them to babes. Even so, Father, for so it seemed good in Your sight. All things have been delivered to Me by My Father, and no one knows the Son except the Father. Nor does anyone know the Father except the Son, and the one to whom the Son wills to reveal *Him*. Come to Me, all *you* who labor and are heavy laden, and I will give you rest. Take My yoke upon you and learn from Me, for I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls. For My yoke is easy and My burden is light."

**A Comment on Today's Biblical Verse:** "And everyone who competes for the prize is temperate in all things" (1Cor 9: 25)

In our everyday life, we come across many spiritual, mental and

In our everyday life, we come across many spiritual, mental and emotional challenges, all of which target our spirituality and our existence as human beings, as well as our physical well-being. Therefore, we always have to be awake and prepared to face these challenges, armored with full self-control, and the will to throw aside all the temptations that might face us. These challenges make our life as Christians a continuous struggle, because as we are alone, we are also feeble and limited. However, we can prevail through help from God and His Holy Spirit, and through grace, our weakness is perfected by the power of the Lord.

## **Story of the Day:** The Emperor's Prayer

One day, an emperor went hunting in a forest. In the middle of the day, the king sat down praying and worshipping. Suddenly, a woman from a village came running near where the emperor was, looking for her husband. As she was not paying attention to her surroundings, she stumbled by the emperor as she was running, but she stood up and continued running without any apology to the emperor, who became mad, but did not do anything as he wanted to follow the rules that

forbid speaking with anybody but God during praying. As soon as he finished his prayer, the woman showed up, being happy and hand in hand with her husband. But she was startled by seeing the emperor and his entourage, as he was angry, and yelling at her because of her insulting behaviour. Unexpectedly, the woman felt free of her fears, and told the emperor: "Your majesty! I was worried by the loss of my husband in the forest to the degree that I did not notice you even when I hit you. But you, as you were praying, you were supposed to be possessed by someone who is way more important that my husband, so how did you notice me?". The emperor realized his mistake because an illiterate woman taught him what the real meaning of prayer is, which is to be in one with the Lord.

#### **Our News:**

- + The wedding ceremony of Mr. Ziyad Hanna and Miss. Stephany Beaudry took place yesterday. We would like to extend our congratulations to them and to their families, and we pray to the Lord to bless their life with happiness and prosperity.
- + The late Abdallah Ibrahim Mosa (Al-Shamsa) passed away recently in Al-Hasaka. We would like to offer our condolences and to his family, including his sons and grandsons Jason, Jean, Reem and Mousa, and their families in Montreal, praying for them that they may long live.
- + Last Sunday, the fraternity of the family met at St. Yacoub hall. The meeting included discussions with His Eminence Archbishop Elia Bahi, who answered biblical questions. In addition, there was prayer for the families that belong to the church, and to those in Syria. Finally, the fraternity celebrated the birthdays of members who were born in the month of June.
- + Fasting Commemorating the Disciples: On June 29, we celebrate the memory of the disciples Peter and Paul. This is preceded by fasting for 3 days, starting on June 26, according to the Syriac church calendar. Because of the life situation in Canada, fasting this year is to start on June 23, and ends up in the feast of the disciples on Sunday June 26. God bless!
- + The Ladies' auxiliary, with the help of the church board members, are holding a barbecue lunch at St. Yacoub hall on Henri Bourassa, on Sunday June 19, 2011 to celebrate fathers' day. Tickets are \$15 for adults, and \$7 for children (10 years old or younger). Tickets are available with Mrs. Maha Hanna Al-Kass, and Mr. Yousef Danho. God bless!
- + The plate collection for Sunday June 12 was \$670.

- + With the blessings of His Eminence, Archbishop, Elia Bahi, a spiritual meeting is arranged by St. Jacob Church, to take place outside the city of Montreal at the Community Center located at 2005 Principale Street, Chute-a-Blondeau, Ontario (distance from the archbishopric: 75 KM / 50 minutes driving) on June 26, 2011. The theme of the meeting is "First take the plank...then you will see clearly" Matthew 7:5. His Eminence will celebrate the holy mass, then will give two sermons within the meeting theme. Breakfast and lunch will be provided. Tickets: Adults: \$15 and Children (6-12 years): \$7. For registration, please contact Shamoun Asmar: 450-978-9378 and Yousif Danho 514-573-7027.
- + Camp de Jour: The Board of Directors would like to invite you to register your kids (age 5-13 years) for the sport's summer club, that will take place on July 4 August 10, 2011, twice a week. For more details please contact Gaby Yousif 514-692-9990, and Elias Kawmi 450-978-9682.
- + The Fifth Syriac Oriental Festival: The Youth Committee would like to inform you that fifth Syriac Oriental Festival will take place on July 15th 17th, 2011. For this occasion, the committee is in need of volunteers from all age groups to help out during the festival. All volunteers are invited to the preparatory meeting which will be held on Monday, June 27<sup>th</sup> @ 8.00 pm at our Hall on Henri Bourassa.

<u>Syriacs:</u> Tur-Abdeen (from a research project conducted by his eminence bishop Matti Roham)

'Tur' is a syriac word for mountain, and 'Abdeen' means slaves/servants, and it is a pleural format of the syriac word "Abdo". Tur-Abden are the eastern part of mountain Toros, because it was packed with monks in the old days.

#### A Moral: Answer of a Girl

Courbet, who is an atheist French man, asked a girl: "How do you know that God exists although you have not seen him?" The girl answered: "It is similar to me knowing that America exists although I have not seen it". "Go to America, and you'll see it" he replied. The girl said:" This is exactly how we can see God by going to Him!"